

## ملخص القوانين الموحدة لبرنامج الإيواء عند المساعدة الطارئة (EA) كما تم تنقيحه في يناير عام 2015 - المأوى

**ملحوظة:** هذا ملخص للقوانين الموحدة لبرنامج الإيواء (القوانين). لمزيد من التفاصيل، انظر القوانين الموحدة الكاملة لبرنامج الإيواء. تحتوي النسخة الكاملة من القوانين على جميع الأحكام. يجب عليك الإطلاع على هذا الملخص والقوانين الكاملة لمعرفة كل التفاصيل وفهم حقوقك وواجباتك. تنطبق هذه القواعد على الأسر الموضوعة في الملاجئ المحتشدة، الفنادق ومواقع الوحدات المتناثرة. من مسؤوليتك الإحتفاظ بنسختك من القوانين والتأكد من فهمها.

### تنبيهات:

- إذا لم تفهم كل القوانين، إسأل موظف DHCD أو أي شخص آخر تتق به لشرحها لك.
- يمكن إقصاؤك من المأوى بعد ما مجموعه ثلاثة إنتهاكات لهذه القوانين.
- يمكن أن تُعذر بعض إنتهاكات القوانين نظراً لـ "سبب وجيه" ولكن ليس بالضرورة أن يعتمد كل مبرر على أنه "سبب وجيه". إطلع على قوانين وأنظمة DHCD الكاملة لما يعتبر "سبب وجيه".
- إذا تم إقصاؤك من برنامج المساعدة الطارئة EA، يمكن أن تُمنع أنت وأطفالك من العودة لمدة 12 شهراً.

1. **الدخول إلى الوحدات/عمليات البحث** – موظفي المأوى والفندق لهم الحق في الدخول إلى وحدتك بصورة منتظمة لضمان ظروف آمنة وصحية وفقاً لإشعار مسبق للزيارة قبل 24 ساعة. يمكنهم أيضاً الدخول إلى وحدتك بدون إشعار مسبق في حالات الطوارئ، والتي يمكن أن تشمل إستبأهاً في انتهاك خطير لهذه القوانين. يجب على الموظفين الطرق والتعريف بأنفسهم قبل دخول وحدتك لعملية التفتيش. في فندق، يجب عليك السماح لخدمة تنظيف الغرف لتنظيف غرفتك كل يوم خلال ساعات النهار إن تلقيت إشعاراً لمدة ثلاث ساعات قبل موعد خدمة التنظيف. ومع ذلك، يمكنك رفض خدمة التنظيف لمدة لا تتجاوز ثلاثة أيام متتالية على أساس المرض.

2. **مجالسة الأطفال/رعاية الطفل** – تنطبق فقط على مجالسة الأطفال في المأوى أو الفندق.  
*إذا كنت في مأوى يعج بالناس* — يمكن لسكان آخر في المأوى مجالسة طفلك (أطفالك)، ولكن فقط بموافقة مسبقة من موظفي المأوى أو لسبب وجيه، مثل حالة طوارئ.  
*إذا كنت في فندق* — يمكن لمشارك آخر في برنامج المساعدة الطارئة (EA) مجالسة طفلك ولكن فقط بموافقة مسبقة من DHCD أو لسبب وجيه، مثل حالة طوارئ.  
*في كل من المأوى والفنادق* — يمكن لطفل عمره 14 سنة أو أكثر الإعتناء بنفسه أو أفراد أسرته الأصغر ولكن فقط بموافقة مسبقة أو لسبب وجيه، مثل حالة طوارئ. يجب أن تكون مجالسة الأطفال في وحدتك أو وحدة الحاضن أو أثناء نقل طفل أصغر إلى وسائل النقل من أو إلى المأوى أو الفندق. **نموذج طلب الموافقة على مجالسة الأطفال متاح في المأوى وفي مكتب الإستقبال في الفندق.** يمكن أن تدوم مجالسة الأطفال ليوم واحد، عدة أيام، أو بصفة مستمرة.

ينبغي أن تطلب الموافقة قبل يومين على الأقل. إذا كنت لا تستطيع طلب الموافقة قبل يومين، لا يزال بإمكانك طلب الموافقة وشرح أسباب عدم تقديمك لطلب الموافقة قبل ذلك. إذا طلبت الموافقة على مجالسة الأطفال لمدة لا تقل عن يومين مسبقاً ولكنك لم تتلق ردًا، فقد تمت الموافقة على طلبك.

3. **رعاية الأطفال** – الراشدون مسؤولون عن توفير الرعاية اللازمة للأطفال ضمن أسرة المساعدة الطارئة (EA)، بما في ذلك ضمان الإلتحاق بالمدارس والتغذية السليمة والراحة.
4. **بقاء الطفل غير مراقب** – لا يحق لك ترك أطفالك وحدهم ودون مراقبة في أي وقت كان. **ذلك يعني** عمومًا أنه لا يمكنك ترك أطفالك وحدهم، خارج نطاق بصرك أو سمعك حتى للحظات قليلة ما لم يكونوا في عهدة حاضن مرخص له. يمكن لطفل عمره 16 عامًا أو أكثر زيارة المنطقة المشتركة في الفندق مع الآخرين إذا سُمح له بالعناية بنفسه أو إذا كان يوجد راشد نائب على مقربة أو يمكن الوصول إليه بسرعة عن طريق الهاتف أو شخصيًا.
5. **حظر التجول** – يجب عليك أن تعود إلى المأوى أو الفندق عند الوقت المحدد لحظر التجول إلا إذا كان لديك سبب وجيه على النحو المحدد في أنظمة DHCD. يجب عليك تطبيق القوانين بمكوثك في غرفتك بعد الوقت الذي حدده المأوى أو الفندق (عمومًا ساعة واحدة بعد وقت حظر التجول للعودة إلى الملجأ أو الفندق) و إلى حدود الساعة 6:00 من صباح اليوم التالي. يمكنك الحصول على تعديل في حظر التجول إذا لزم الأمر بسبب جدول أعمالك أو لأسباب أخرى وجيهة تم شرحها في القوانين. يجب عليك تطبيق القوانين في "فترة الهدوء" التي تبدأ ساعة واحدة قبل حظر التجول.
6. **إلحاق الضرر بالمتلكات والنفقات** – لا يجوز لك إلحاق الضرر بمتلكات المأوى أو الفندق. إذا قمت بإلحاق ضرر أو بإزالة متلكات من المأوى أو الفندق، يمكن أن تتم مطالبتك بدفع الضرر. يجب عليك أيضا دفع التكاليف التي لا يغطيها برنامج الإيواء EA، والتي قد تشمل استخدام الهاتف أو إستئجار الأفلام. في حالة إمتالك لخطه سداد معقولة سوف لن تعتبر مخالفًا لقانون إلحاق الضرر بمتلكات المأوى أو الفندق.
7. **شروط DHCD** – يجب عليك الحضور في الاجتماعات مع موظفي المأوى، أو موظفي DHCD، أو عمال البحث عن الإسكان، أو وكالات أخرى متعاقدة مع DHCD. يجب عليك أيضا أن تمتثل لخطه إعادة الإسكان الخاصة بك، والتي قد تشمل شرط أن تقوم بحل أي أوامر معلقة في غضون 30 يوما من تاريخ إبلاغك بالأمر. يجب عليك الوصول إلى المأوى أو الفندق في يوم التنسيب في حدود الساعة 8:00 مساءً. يجب على الموظفين تزويدك بمعلومات حول كيفية الإتصال بهم إذا كنت بحاجة إلى إعادة جدولة موعد.

8. **تعكير صفو الإستمتاع الهادئ** – لا يجوز لك المشاركة في سلوك يعكر بجدية صفو عائلات أخرى في المأوى، مقيمين آخرين في مواقع المباني السكنية المتناثرة، أو نزلاء آخرين في الفنادق.
9. **إختبار المخدرات** – يجب عليك إجراء إختبار المخدرات إذا دفع المأوى تكاليف الإختبار وإذا منحك المأوى بياناً مكتوباً مبيناً فيه سبب الشك المعقول والفردي بأنك تتعاطى المخدرات.
10. **الوقاية من الحريق والتدخين** – يمنع التدخين، واستخدام أي مخاطر تتسبب في الحرائق (بما في ذلك الشموع، أو البخور أو معدات الطبخ الغير مرخصة)، وتعطيل كاشفات الدخان داخل أي مأوى أو فندق. يجب أن تدخن فقط في المنطقة المخصصة للتدخين خارج المأوى أو الفندق.
11. **لغة المضايقة أو التهديد** – لا يجوز لك إستخدام لغة مضايقة أو تهديد تجاه مقيمي EA الآخرين، أو نزلاء الفندق، أو مقدمي الخدمة، أو موظفي DHCD، المأوى أو الفندق.
12. **النشاط غير القانوني** – يمنع أي نشاط ينتهك أي قانون دولي، فدرالي أو محلي على ممتلكات المأوى أو الفندق أو بالقرب منها.
13. **المسائل القانونية** – يجب عليك أن تقدم لموظفي EA وموظفي DHCD المعلومات حول الأوامر المعلقة، الأوامر الزجرية، والقرارات القضائية الأخرى. سيتم إدراج طريقة لمعالجة هذه القضايا القانونية العالقة ضمن خطة إعادة الإسكان الخاصة بك.
14. **على امتداد الليالي** – يجب على كل فرد من أفراد أسرتك البقاء في مكان EA (سواء المأوى أو الفندق) كل ليلة ما لم تحصل على موافقة مسبقة من DHCD أو لديك سبب وجيه، مثل حالة طوارئ. يمكن أن تخرج عائلتك من مكان EA لمدة تصل إلى أربع ليالٍ في الشهر بتصريح. نموذج طلب الموافقة على قضاء ليالٍ خارج المأوى أو الفندق متاح في المأوى وفي مكتب الإستقبال في الفندق. ينبغي أن تطلب الموافقة قبل يومين على الأقل. إذا كنت لا تستطيع طلب الموافقة قبل يومين، لا يزال بإمكانك طلب الموافقة وشرح أسباب عدم تقديمك لطلب الموافقة قبل ذلك. إذا إحتاجت عائلتك بأكملها لتكون بعيدة أكثر من أربع ليالٍ على التوالي، أطلب من منسق اللاجئين في DHCD القطع المؤقت لمأوى حالات الطوارئ (Temporary Emergency Shelter Interruption (TESI)). إذا طلبت الموافقة على قضاء ليالٍ خارج المأوى لمدة لا تقل عن 2 أيام مسبقاً ولكنك لم تتلق رداً، فقد تمت الموافقة على طلبك.

15. **الممتلكات الشخصية ونظافة الغرفة** – يجب عليك إبقاء غرفتك نظيفة ومُرتبة. لا يجب أن يكون لديك أكثر من ما يعادل إثنين من أكياس النفايات الكبيرة للشخص الواحد من الممتلكات في أي موقع مأوى محتشد أو غرفة فندق. إذا أتيت إلى مكان المأوى بممتلكات أكثر من ذلك، لديك 7 أيام للتخلص من الأشياء الإضافية.
16. **الحيوانات الأليفة** – لا يسمح بوجود أي من الحيوانات الأليفة أو حيوانات من أي نوع على عقار المأوى أو الفندق، باستثناء حيوانات الخدمة الموثقة.
17. **وصفات الأدوية** – أنت مسؤول عن التأكد من أن وصفات الأدوية يتم تخزينها واستخدامها بشكل صحيح وليست متاحة للأطفال أو المقيمين الآخرين الذين لم يوصف لهم الدواء. في مأوى، يتعين على موظفي المأوى مساعدتك على إيجاد مكان آمن لتخزين أدويةك. في فندق، يمكن أن تسأل الفندق كتابيًا على خزانة لوضع الأدوية. إذا لم يكن لديك خزانة، يجب عليك أن تبذل ما في وسعك للحفاظ على الأدوية في مكان آمن.
18. **التحرش الجنسي** – يمنع التحرش الجنسي بأي شخص في المأوى أو الفندق.
19. **إستعمال المواد المخدرة** – تمنع حيازة أو إستخدام الكحول أو أي مادة خاضعة للرقابة على موقع المأوى أو الفندق. تمنع حتى حيازة قارورة كحول غير مفتوحة. تعاطي الكحول أو المواد الخاضعة للرقابة خارج الموقع ممنوع إذا دفعك ذلك للتسبب في مشاكل في المأوى أو الفندق.
20. **السلوك العنيف، إساءة معاملة الأطفال، أو الإهمال** – لا يحق لك المشاركة في أي سلوك عنيف أو إساءة معاملة الأطفال أو إهمالهم. العقاب البدني لأطفالك يعتبر إساءة معاملة أو إهمال.
21. **الزوار/الضيوف** – يمكنك إستقبال زوار في المأوى وفقا لقوانين المأوى. لا يجب أن تستقبل أبدا أي زائر في غرفة الفندق ما لم يكن موفر خدمات إجتماعية مصادق عليه أو عائلة أخرى مقيمة في الفندق. لا يمكن لأعضاء من عائلة أخرى من الفندق زيارتك في غرفة الفندق الخاصة بك إلا إذا كان الراشدون من الأسرة موجودون أيضا في الغرفة أو في الفندق ويمكن الوصول إليهم عن طريق الهاتف أو بالصوت أو إذا سُمح لك بمجالسة أطفال أسرة أخرى. لا يمكن أن يكون هناك أكثر من 6 أفراد في غرفة الفندق في أي وقت أثناء زيارة الضيوف. يجب عليك الإلتزام بقوانين المأوى أو الفندق في ما يتعلق بمتى وأين يمكن لك إستقبال الزائرين في المناطق المشتركة من المأوى أو الفندق.

22. الأسلحة – لا يجوز لك إمتلاك أي أسلحة في المأوى أو الفندق. لا يسمح مطلقا بالأسلحة النارية حتى إذا كانت مسجلة بشكل قانوني.

يمكن للمأوى أو الفندق أن يكون لديه قوانين بالإضافة إلى القوانين الموحدة لبرنامج الإيواء. إنتهاكات قوانين المأوى والفنادق الصادرة فقط من قبل ذلك المأوى أو الفندق لا يمكن أن تشكل أساسا لعدم الإلتزام أو إنهاء الخدمة، لكنها يمكن أن تؤدي إلى نقلك أو حرمانك من إمتيازات معينة. يجب عليك محاولة الإلتزام بكافة القوانين.

إذا كان لديك تساؤلات بشأن ما تعنيه هذه القوانين، يمكنك أن تسأل منسق اللاجئين في DHCD. في مأوى، يمكنك أيضا أن تسأل موظفي المأوى. في فندق، يمكنك أيضا أن تسأل منسق اللاجئين، زائر أسر FOR، موظفي الدعم في الفندق EA، أو موطن الإتصال الخاص بك.

يهدف هذا الملخص إلى تسهيل الأمور وضمان راحة المشاركين في EA وموظفي البرنامج. وهو يحتوي على تبسيطات من أجل الإيجاز وينبغي ألا تُستخدم لتفسير أو تكملة القوانين الكاملة. إذا ما كان هناك أي تعارض بين صياغة هذا الملخص والنسخة الكاملة من القوانين، يجب إعتقاد النسخة الكاملة من القوانين.